

اللجنة الخامسة
الجلسة الثانية والسبعون
المعقودة يوم الخميس
٦ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٩
الساعة ٣٠ / ١٠
نيويورك



الأمم المتحدة
الجمعية العامة
الدورة الرابعة والثلاثون
الوثائق الرسمية*

محضر موجز للجلسة الثانية والسبعين

UN LIBRARY

JUL 30 1980

الرئيس : السيد بروسون (بلجيكا)

UN/SA COLLECTION

رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية : السيد مسيلي

المحتويات

البند ٩٨ من جدول الأعمال : الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٠-١٩٨١ (تابع)

الآثار الإدارية والمالية المترتبة على مشاريع القرارات المقدمة من اللجنة الثانية في الوثائق
A/C.2/34/L.13 ، و A/C.2/34/L.26 ، و A/C.2/34/L.28 ، و A/C.2/34/L.40 ، و A/ ، و C.2/34/L.60 ، بشأن البند ١٢ من جدول الأعمال (تابع)

البند ١٧ من جدول الأعمال : تعيينات لملء الشواغر في عضوية الهيئات الفرعية (تابع)

(د) اقرار تعيين ثلاثة أعضاء في لجنة الاستثمارات

(ب) تعيين ستة أعضاء في لجنة الاشتراكات

(هـ) تعيين ثلاثة أعضاء في المحكمة الإدارية للأمم المتحدة

(أ) تعيين خمسة أعضاء في اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

••/••

Distr. GENERAL

A/C.5/34/SR.72

2 June 1980

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

هذه الوثيقة قابلة للتصويب. ويجب أن تدرج التصويبات في نسخة من الوثيقة وأن ترسل موقعة من قبل أحد أعضاء الوفد المعني في غضون اسبوع واحد من تاريخ النشر إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية: Chief, Official Records Editing Section, room A-3550, 866 United Nations Plaza (Alcoa Building)

وستصدر التصويبات بعد نهاية الدورة في ملزمة منفصلة لكل لجنة على حدة.

79-59117

افتتحت الجلسة في الساعة ١٠ / ٣٠

البند ١٨ من جدول الاعمال : الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٠-١٩٨١ (تابع)

(L/34/6 و Add.1 ، A/34/7 ، A/34/30)

الآثار الادارية والمالية المترتبة على مشاريع القرارات المقدمة من اللجنة الثانية، في الوثائق
A/C.2/34/L.13 ، A/C.2/34/L.26 ، A/C.2/34/L.28 ، A/C.2/34/L.40 ، A/C.2/34/L.60 بشأن
البند ١٢ من جدول الاعمال (تابع) (A/C.5/34/50)

١ - السيد راموس (الرأس الأخضر) : قال انه لو أجرى تصويت لصوت وفده لصالح الاقتراح الذي قدمه وفد تشاد ، الراي الى تأييد طلب الأمين العام بإنشاء وظيفة برتبة مد - ١ ووظيفة برتبة ع - ٤ لدعم مكتب المسائل السياسية الخاصة ، نظرا الى زيادة عجم العمل الذي يضطلع به في برامج المساعدة الاقتصادية الخاصة ، حتى وان كان ذلك يعني نقض توصية اللجنة الاستشارية.

٢ - السيد سادلر (الولايات المتحدة الأمريكية) : قال انه لو عرضت المسألة للتصويت لمتنوع وفده عن التصويت ، لا لأن لديه اعتراضا على الأنشطة التي يزعم الأمين العام القيام بها لتقديم المساعدة الاقتصادية الى عدد من البلدان ، بل لأنه يرى انه كان يمكن توفير الموارد الإضافية في إطار الاعتمادات التي تمت الموافقة عليها بالفعل اثناء القراءة الاولى للميزانية البرنامجية المقترحة .

٣ - السيد روز (المملكة المتحدة) : قال ان وفده يؤيد تماما الأنشطة المبينة في الوثيقة A/C.5/34/50 ، ولكنه لا يرى مبررا لرفض توصيات اللجنة الاستشارية . ولو أجرى تصويت لصوت ، لذلك ، ضد اقتراح وفد تشاد .

٤ - السيد بالامارتشوك (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) : قال ان وفده كان سيصوت ضد الاقتراح ، لأنه ، بالرغم من عدم وجود اعتراض لديه على تقديم المساعدة ، فانه يعارض زيادة حجم ملاك الموظفين . واللجنة الاستشارية في امكانها ان تفحص الآثار المالية بدقة أشد مما تفعل اللجنة الخامسة ، وتوصياتها جديرة بالتأييد لأنها تقوم على معرفة كاملة بالحقائق . وقال ان وفده مقتنع بأن اللجنة الاستشارية أصابت ان أوصت برفض طلب وظيفتين اضافيتين ، ولذلك فهو يأسف للقرار التحسفي الذي اتخذته اللجنة الخامسة .

٥ - السيد هونا غولو (تشاد) : أعرب عن شكره للوفود التي أيدت اقتراحه . وقال ان اتخاذ قرارات تصفية غير وارد . وان الاقتراح قائم على اساس اعتقاد صادق بأنه ينبغي تقديم ما يلزم من دعم للأمين العام بخية تمكنه من تلبية طلبات الجمعية العامة . وقال انه يحترم اللجنة الاستشارية ، ولكن اذا كانت المبررات التي تسوقها غير مقنعة ، وكانت الدول الاعضاء تعتقد ان قبول توصياتها من شأنه أن يحدث أثرا ضارا على برنامج معين ، فان المسؤولية عن تعديل تلك التوصيات تقع على عاتق الأعضاء . واختتم كلمته قائلا انه يأمل ، عندما يحين الوقت ، أن تطلع بعض الوفود التي تحدثت بمسؤولياتها بوصفها أعضاء في المجتمع الدولي ، وأن تستجيب لما يوجه اليها من طلبات .

البند ١٧ من جدول الاعمال : تعيينات لملء الشواغر في عضوية الهيئات الفرعية (تابع)

(د) اقرار تعيين ثلاثة أعضاء في لجنة الاستثمارات (A/C.5/34/35 ؛ A/34/264)

٦ - قررت اللجنة ، دون اعتراض ، أن توصي الجمعية العامة بأن تقر تعيين السيد راتشوفسكى (بولندا) والسيد فاريا (البرازيل) والسيد نهرو (الهند) أعضاء في لجنة الاستثمارات لمدة ثلاث سنوات اعتباراً من ١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٠ .

(ب) تعيين ستة أعضاء في لجنة الاشتراكات (A/C.5/34/52 ، A/C.5/34/75 ، A/34/262)

٧ - قررت اللجنة ، دون اعتراض ، أن توصي الجمعية العامة بتعيين السيد يوعيا - أغا (الجزائر) ، والسيد تاردوس (هنغاريا) ، والسيد سبزاكي (اليابان) ، والسيد شمييد (تشيكوسلوفاكيا) ، والسيد المهدي (العراق) ، والسيد هينز (الولايات المتحدة الأمريكية) ، أعضاء في لجنة الاشتراكات لمدة ثلاث سنوات ، اعتباراً من ١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٠ .

٨ - الرئيس : لاحظ ان السيد كوبيلاس استرادا (المكسيك) قد استقال من لجنة الاشتراكات .

٩ - قررت اللجنة ، دون اعتراض ، أن توصي الجمعية العامة بتعيين السيد دافيلاندوس (المكسيك) لملء المنصب شاغر للفترة المتبقية من مدة عضوية السيد كوبيلاس استرادا (المكسيك) ، التي تنتهي في ٣١ كانون الاول /ديسمبر ١٩٨١ .

(هـ) تعيين ثلاثة أعضاء في المحكمة الادارية للأمم المتحدة (A/34/265 ؛ A/C.5/34/67 و Add.1)

١٠ - السيد بيبولسونغرام (تايلند) : قال ان حكومته أكدت ، بترشيحها للسيد سوتشاريتكول ، تمسكها الشديد بمبدأ تناوب العضوية في المحكمة الادارية للأمم المتحدة وسائر أجهزة الأمم المتحدة وهيئاتها ، من اجل ضمان تمثيل عادل للدول الاعضاء .

١١ - الرئيس : لفت الانتباه الى المادة ١٢ من النظام الداخلي للجمعية العامة .

١٢ - قام السيد تومو مونتي (جمهورية الكاميرون المتحدة) ، والآنسة تشان (سنغافورة) ، والسيد لاندوا (النمسا) باحصاء الأصوات ، بناءً على طلب الرئيس .

١٣ - تم التصويت بالاقتراع السري .

عدد أوراق الاقتراع : ١١٩

عدد الأوراق الباطلة : صفر

عدد الأوراق الصحيحة : ١١٩

عدد الممتنعين عن التصويت : صفر

الأغلبية المطلوبة : ٦٠

الأصوات التي تم الحصول عليها :

١٠٥	السيد تشيكانكي
١٠١	السيدة باستيد
٦٥	السيد سبن
٦٥	السيد سوتشاريتكول
٤	السيد نكاتارامان
١	السيد اوستور

١٤ — وبمحصول السيد تشيكانكي (زائير) والسيدة باستيد (فرنسا) على الاغلبية المطلوبة، قررت اللجنة أن توصي بتعيينهما عضوين في المحكمة الادارية للأمم المتحدة لمدة ثلاث سنوات اعتباراً من ١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٠ .

١٥ — ونظراً لحصول السيد سوتشاريتكول (تايلند) والسيد سبن (الهند) على نفس الحـصـول من الأصوات ، فقد أجرى تصويت ثان بالاقتراع السرى .

١٣٠	عدد أوراق الاقتراع :
٣	عدد الأوراق الباطلة :
١٢٧	عدد الأوراق الصحيحة :
صفر	عدد الممتنعين عن التصويت :
٦٤	الاجلبية المطلوبة :
	الأصوات التي تم الحصول عليها :

٧٢	السيد سبن
٥٥	السيد سوتشاريتكول

١٦ — وبمحصول السيد سبن (الهند) على الاغلبية المطلوبة ، قررت اللجنة أن توصي بتعيينه عضواً في المحكمة الادارية للأمم المتحدة لمدة ثلاث سنوات اعتباراً من ١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٠ .

(أ) تعيين خمسة أعضاء في اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية (A/34/261) ؛
(Add.1 و A/C.5/34/47)

١٧ — الرئيس : قرأ المادتين ١٥٥ و ١٥٦ من النظام الداخلي للجمعية العامة . وقال ان الوثيقة A/C.5/34/47 تبين انه وردت ستة ترشيحات لملء خمسة شواغر في عضوية اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية . وتتضمن الوثيقة A/34/47/Add.1 مذكرة من الامين العام يبلغ بها الجمعية العامة بترشيح السيد مسيلي من قبل حكومته ليعاد تعيينه عضوا في اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية .

١٨ — السيد بوغ — فلوريس (المكسيك) : تحدث نيابة عن مجموعة الدول الاعضاء من امريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي ، فقال انه ينبغي ان تراعى في الانتخاب المبادئ التي عمت الامم المتحدة بمقتضاها حتى الآن ، والتي جعلت منها محفلا اساسيا للمجتمع الدولي . وينبغي للجنة ان تحترم اتفاق الشرف القائم منذ امد بعيد والذي يقضي بأن يجرى ملء الشواغر بانتخاب اعضاء من كل مجموعة من المجموعات الاقليمية ، بحيث يراعى مبدأ التوزيع الجغرافي الحادل في جميع الأجهزة الفرعية على اختلافها .

١٩ — وصى قائلا ان الحفاظ على التوازن الدقيق في عضوية اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية هو الضمان الوحيد لا مراعاة مصالح الدول الاعضاء المفردة فحسب . بل مصالح الاقاليم ايضا . وثق مجموعة الدول التي يمثلها تمام الثقة في عمل اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ، ولذلك فهي مهتمة بتيسير اداء مهمتها ، وبخاصة لأن تغيير النهج يمكن ان يؤدي الى تحويق عمل اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية . وأكد من جديد تأييد مجموعته لترشيح السيد توماس (ترينيداد وتوباغو) لملء أحد الشواغر .

٢٠ — السيد مينتشيف (بلخاريا) : تحدث نيابة عن مجموعة دول اوربا الشرقية فقال ان ترشيحها السيد ابرازفسكي (بولندا) ليعاد تعيينه ناشئ عن التأييد الذي يحظى به منذ وقت طويل بمن اعضاء مجموعة دول اوربا الشرقية وكذلك بمن اعضاء المجموعات الاقليمية الاخرى . والسيد ابرازفسكي مندوب نشط لديه الخبرة المناسبة في مسائل الادارة والميزانية . وأعرب عن تأييد مجموعة دول اوربا الشرقية على اهمية مبدأ التوزيع الجغرافي الحادل الذي نال تأييد الدول الاعضاء بصفة عامة طوال وجود الامم المتحدة .

٢١ — السيد راكوتونيفو (مدغشقر) : تحدث نيابة عن مجموعة الدول الافريقية فقال ان وفده يود ان يخلق على الترشيحات المقدمة من الدول الافريقية الاعضاء . فمنذ ايار/مايو ١٩٧٩ والمجموعة الافريقية تمنح تأييدها للسيد معلوم (موريتانيا) بوصفه مرشحا عن افريقيا الغربية ، وللسيد اوكييو (كينيا) بوصفه مرشحا عن افريقيا الشرقية . وبعد ذلك نال الترشيحان التأييد من قبل مجلس وزراء منظمة الوحدة الافريقية أثناء اجتماعه في مونروفيا في حزيران/يونيه وتموز/يوليه ١٩٧٩ .

٢٢ — وصى قائلا انه في ٤ كانون الاول/ديسمبر ، أبلغت الوفود رسميا بترشيح السيد مسيلي من جمهورية تنزانيا المتحدة . وجرى الاتصال بالوفود الافريقية الثلاثة المعنية ، ولكن كانت النتيجة ان ظلت الوفود المختلفة متمسكة بمرشحيها .

(السيد راكوتونيفو ، مدغشقر)

٢٣ - وأضاف قائلاً ان على اللجنة الخامسة ، لذلك ، أن تتخذ قراراً بشأن الترشيحات التي قدمت. وأعرب عن تأييد وفده على ان المجموعة الافريقية تضع في اعتبارها دائما اتفاق الشرف القائم فيما يتعلق بتوزيع العضوية في اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ، وان مجلس وزراء منظمة الوحدة الافريقية قد راعى ذلك الاتفاق أيضا في قراره المتخذ في تموز/يوليه ١٩٧٩ ؛ وأعرب عن الامل في ان تصوت الوفود وفقا لذلك المبدأ .

٢٤ - السيد بتاوي (المملكة العربية السعودية) : تحدث نيابة عن مجموعة الدول الآسيوية ، فأيد ترشيح السيد كمال من باكستان ، وأعرب عن الامل في ان يلقى التأييد اللازم .

٢٥ - السيد مبابيلا (جمهورية تنزانيا المتحدة) : قال ان وفده قدم رسميا ترشيح السيد مسيلي ليحاد تعيينه في عضوية اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ، وذلك في مذكرة رسمية تمّ تحميمها على الاعضاء في اليوم السابق . ولم يتقرر الترشيح الا بعد التشاور مع وفود عديدة فسي اللجنة الخامسة ، ولأن اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية هي مجموعة من الخبراء ، يحسن اعضاؤه كأفراد على اساس جدارتهم .

٢٦ - ونفى قائلا ان وفده معني بنوعية العمل الذي تقوم به اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ، ومقتنع تماما بأنه ، نظرا لأن أنشطة اللجنة تزداد تعقيدا فانها تستلزم خبرة اكبر وعضوية اكثر تفرغا . ويخبر ذلك لا تستطيع اللجنة الخامسة ان تضطلع بمسؤولياتها على نحو سليم . وقد كان السيد مسيلي ، بوصفه رئيسا ، متفرغا تماما للجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ، وطالبت وفود كثيرة في اللجنة الخامسة باعادة تعيينه .

٢٧ - الرئيس : لفت الانتباه مرة اخرى الى المادة ٩٢ من القانون الداخلي .

٢٨ - السيد يامبا (فولتا العليا) : قال انه يشمر ان من واجبه ان يؤيد ، بوصفه عضوا من مجموعة الدول الافريقية ، وباسم وفده ايضا ، المتكلمين السابقين في تأكيدهم على انه لا يمكن ان ينتهك مبدأ التوزيع الجغرافي العادل واتفاق الشرف دون مبالاة . وقد التزم ، في اطار المجموعة الافريقية نفسها بمبدأ التوزيع الجغرافي العادل ، كما روعيت العوامل المختلفة التي تخص مختلف الاقاليم الفرعية في افريقيا . وقد نجحت مجموعته دائما في جعل اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية تضم اعضاء من بين ممثلي البلدان الافريقية المتكلمين بالانكليزية والفرنسية والعربية . وانه يأمل ان تحترم اللجنة ذلك المبدأ .

٢٩ - قام السيد بلاكمان (بربادوس) والسيد بيلاييف (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية - السوفياتية) والسيد تونسالا (زائير) والسيد غاريدو (الفلبين) باحضاء الاصوات ، بناء على طلب الرئيس .

٣٠ - تم التصويت بالاقتراع السري .

عدد أوراق الاقتراع : ١٣٤
عدد الأوراق الباطلة : ١
عدد الأوراق الصحيحة : ١٣٣
عدد الممتنعين عن التصويت : صفر
الغلبة المطلوبة : ٦٧
عدد الأصوات التي تم الحصول عليها :

السيد ابرازفسكي ١٢٣
السيد كمال ١٢٣
السيد توماس ١١٩
السيد معلوم ١٠٤
السيد مسيلي ٩٥
السيد اوكييو ٤٩

٣١ - وبحصول السيد ابرازفسكي (بولندا) ، والسيد كمال (باكستان) ، والسيد توماس (ترينيداد وتوباغو) ، والسيد معلوم (موريتانيا) ، والسيد مسيلي (جمهورية تنزانيا المتحدة) ، على الغلبة المطلوبة ، قررت اللجنة ان توصي بتعيينهم اعضاء في اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية لمدة ثلاث سنوات تبدأ في ١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٠ .

رفعت الجلسة الساعة ١٣/٣٥